

**Zápis č. 3/4/2011 z riadneho rokovania Rady Rozhlasu a televízie Slovenska**  
**14. apríla 2011 so začiatkom o 10.00 h.**

**Prítomní členovia Rady RTVS:** Milan Antol, Dóra Hushegyiová, Michal Jesenko, Martin Kabát, Miroslav Kollár, Andrej Miklánek, Ildikó Nagy, Vladimír Slovák, Vladimír Talian

**Hostia:** Miloslava Zemková – generálna riaditeľka RTVS (ďalej len „GR RTVS“)

Ľuboš Machaj – štatutárny zástupca GR RTVS pre SRO a riaditeľ Sekcie programu

Ing. Peter Ondro – štatutárny zástupca GR RTVS pre STV a riaditeľ Sekcie ekonomiky

Daniela Vašinová – riaditeľka Sekcie GR RTVS

Róbert Oravec –riaditeľ Sekcie strategického rozvoja a techniky RTVS

**Miesto konania:** Bratislava, Mýtna 1, zasadačka GR RTVS

Rokovanie zvolal, otvoril a viedol predseda Rady RTVS M. Kollár. Na začiatku zasadnutia privítal všetkých prítomných. Skonštatoval, že sú prítomní všetci členovia Rady RTVS a rada je schopná uznášať sa.

Rokovanie bolo zvolané s nasledovným programom:

1. Otvorenie zasadnutia – schválenie programu rokovania, voľba overovateľa zápisu.
2. Kontrola plnenia uznesení prijatých Radou RTVS v predchádzajúcom období.
3. Rámcová správa o činnosti RTVS, o. i.:
  - a) informácia o harmonograme plnenia úloh súvisiacich so vznikom RTVS;
  - b) informácia o aktuálnom stave hospodárenia a plnenia programovej služby RTVS;
  - c) informácia o zámere vstúpiť do zmluvného záväzku v zmysle par. 15 ods. 3 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS a informácia o verejných obstarávaníach (autopark, web SRO...);
  - d) rôzne.
4. Návrh zmluvy o obsahu, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti TV a rozhlasového vysielania (zmluva so štátom) na rok 2011 – dodatok č. 3 (verejná prezentácia projektov – pevný začiatok verejnej prezentácie o 11.00)
5. Účtovná závierka Slovenskej televízie za rok 2010.
6. Účtovná závierka Slovenského rozhlasu za rok 2010.
7. Návrh rozpočtu RTVS na rok 2011.
8. Správa NKÚ o kontrole v STV a o prijatých opatreniach.
9. Správa o hospodárení dcérskych spoločností RTVS a návrh ich ďalšej činnosti.
10. Sťažnosti a podnety.
11. Rôzne
  - a) Informácia o rozhodnutiach Rady pre vysielanie a retransmisiiu.
  - b) Korešpondencia.

M. Kollár navrhol doplniť do bodu č. 11 „Návrh na vymenovanie tajomníka Rady RTVS“, keďže rada už má schválený štatút a na základe neho si môže vymenovať tajomníka.

M. Kollár dal hlasovať o svojom návrhu na zmenu programu.

Členovia rady schválili navrhnutú zmenu v programe.

M. Kollár dal hlasovať o programe rokovania ako o celku:

**Uznesenie č. 20/2011:**

Rada RTVS schvaľuje program rokovania v navrhnutom znení:

1. Otvorenie zasadnutia – schválenie programu rokovania, voľba overovateľa zápisu.
2. Kontrola plnenia uznesení prijatých Radou RTVS v predchádzajúcom období.
3. Rámcová správa o činnosti RTVS, o. i.:
  - a. informácia o harmonograme plnenia úloh súvisiacich so vznikom RTVS;
  - b. informácia o aktuálnom stave hospodárenia a plnenia programovej služby RTVS;

- c. informácia o zámere vstúpiť do zmluvného záväzku v zmysle par. 15 ods. 3 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS a informácia o verejných obstarávaní (autopark, web SRo...);
  - d. rôzne.
4. Návrh zmluvy o obsahu, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti TV a rozhlasového vysielaťia (zmluva so štátom) na rok 2011 – dodatok č. 3 (verejná prezentácia projektov – pevný začiatok verejnej prezentácie o 11.00)
  5. Účtovná závierka Slovenskej televízie za rok 2010.
  6. Účtovná závierka Slovenského rozhlasu za rok 2010.
  7. Návrh rozpočtu RTVS na rok 2011.
  8. Správa NKÚ o kontrole v STV a o prijatých opatreniach.
  9. Správa o hospodárení dcérskych spoločností RTVS a návrh ich ďalšej činnosti.
  10. Sťažnosti a podnety.
  11. Rôzne
    - a) Informácia o rozhodnutiach Rady pre vysielaťie a retransmisiu.
    - b) Návrh na vymenovanie tajomníka Rady RTVS.
    - c) Korešpondencia.

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek, I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

## 2. Kontrola plnenia uznesení prijatých Radou RTVS v predchádzajúcom období.

M. Kollár informoval členov Rady RTVS o stave plnenia jednotlivých uznesení rady.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

### **Uznesenie č. 21/2011:**

Rada RTVS berie na vedomie správu o kontrole uznesení z predchádzajúceho obdobia.

Uznesenie	Vyhodnotenie	Poznámka
4.	Nevyhodnocuje sa	
5.	Splnené	
6.	Nevyhodnocuje sa	
7.	Nevyhodnocuje sa	
8.	Nevyhodnocuje sa	
9.	Splnené	
10.	Splnené	
11.	Nevyhodnocuje sa	
12.	Plní sa priebežne	
13.	Nevyhodnocuje sa	
14.	Splnené	
15.	Splnené	
16.	Priebežne sa plní	
17.	Nevyhodnocuje sa	
18.	Nevyhodnocuje sa	
19.	Splnené	

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek, I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

**3. Rámcová správa o činnosti RTVS, o. i.:**

**a. informácia o harmonograme plnenia úloh súvisiacich so vznikom RTVS**

M. Zemková informovala o stave plnenia úloh súvisiacich so vznikom RTVS. Skonštatovala, že sa ešte priebežne pracuje na zapísaní zmien v obchodnom registri v súvislosti so spoločnosťou PMT s.r.o., kde je RTVS jeden zo spoločníkov.

**b. informácia o aktuálnom stave hospodárenia a plnenia programovej služby RTVS**

M. Kollár informoval, že Rada RTVS má právo 4 krát do roka vyhodnocovať plnenie ukazovateľov rozpočtu s tým, že termín je 40 dní od skončenia štvrťroku. Predpokladá, že do 10.5. dostane Rada RTVS od GR RTVS písomný materiál. Požiadal o predbežnú ústnu informáciu o aktuálnej situácii.

P. Ondro informoval o predbežných výsledkoch hospodárenia RTVS za I. štvrťrok. Skonštatoval, že nastavené rozpočtové provizórium, bolo dodržané. Informoval, že v celkových príjmoch nastal pokles oproti minulému roku o 8,7 mil. €. Hlavným dôvodom podľa neho je to, že vlani bola do príjmov v I. štvrťroku zarátaná aj zmluva so štátom vo výške 8,5 mil. €. Uviedol, že sa podarilo odvrátiť hrozbu exekúcie v súvislosti so sporom s Omegou plus.

Ľ. Machaj informoval o programovej časti RTVS. Skonštatoval, že bolo úspešne realizované Grand prix Svetozára Stračinu a momentálne prebieha príprava na vysielanie v súvislosti s MS v ľadovom hokeji.

M. Zemková informovala členov Rady RTVS, že 4.4. bola podpísaná zmluva so štátom vo finančnom objeme 10 mil. € a v inej podobe, než bola realizovaná v STV v roku 2010. Dodatky boli podľa nej upravené podľa odporúčaní Rady RTVS. Uviedla, že je ešte predložený aj návrh dodatku č. 3, pretože ostal ešte jeden blok, ktorý by chcela RTVS prefinancovať cez zmluvu so štátom. Informovala, že bolo vypísané výberové konanie na obsadenie postov, ktoré vznikli ako nové pozície z Organizačného poriadku RTVS, ktorý schválila Rada RTVS na predchádzajúcom zasadnutí. Podrobnejšie informovala o hromadnom prepúšťaní v RTVS. Ku kauze s Omega plus okrem iného uviedla, že bol opätovne podaný podnet na Generálnu prokuratúru SR, ktorá podala dovolanie na Najvyšší súd SR a zároveň bolo zastavené exekučné konanie.

M. Kollár dal priestor pre otázky členov rady:

Otázky položili V. Talian, M. Kollár, I. Nagyová, V. Slovák, A. Miklánek, M. Kabát a M. Antol.

Vo svojich otázkach sa zaujímali najmä o podrobnosti k výnosom z poplatkov za úhradu za služby verejnosti a ku komunikačnej stratégii v súvislosti s nimi a k hromadnému prepúšťaniu. Ďalej sa zaujímali, kedy sa prejaví zníženie výdavkov, či chýbajúce dáta o sledovanosti STV nemajú vplyv na výnosy z reklamy, za akú cenu sa podarilo udržať likviditu – či aj pomocou cudzích zdrojov,

Na otázky členov rady odpovedali M. Zemková a P. Ondro.

M. Kollár informoval, že bod č. 4 má pevný čas prerokovania o 11,00 h. a preto navrhol prerušiť rokovanie o bode 3 a pokračovať v ňom po prerokovaní bodu č. 4.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

**Uznesenie č. 22/2011:**

Rada RTVS berie na vedomie prednesené informácie o aktuálnom stave hospodárenia a plnenia programovej služby RTVS a žiada GR RTVS o priebežné informovanie o priebehu hromadného prepúšťania v RTVS.

**T: priebežne**

**Z: GR RTVS**

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek, I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

**4. Návrh zmluvy o obsahu, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti TV a rozhlasového vysielania (zmluva so štátom) na rok 2011 – dodatok č. 3 (verejná prezentácia projektov – pevný začiatok verejnej prezentácie o 11.00)**

M. Zemková informovala, že zatiaľ nie je schválené uznesenie vlády SR, ktoré by navyšovalo pôvodnú dotáciu 10 mil. € a ktorá by mohla byť transferom z MK SR poskytnutá RTVS. Napriek tomu si myslí, že RTVS musí byť na takúto situáciu pripravený a požiadala o zvýšenie dotácie. Ak bude takéto navýšenie schválené, tak bude musieť byť podľa nej postup RTVS rýchly a to je dôvod predloženia návrhu dodatku č. 3.

Ľ. Machaj odprezentoval jednotlivé projekty v programovej časti dodatku č. 3.

R. Oravec priblížil technologickú časť dodatku č. 3.

A. Miklánek, ako spravodajca k tomuto bodu uviedol, že programová aj technologická časť je postavená vyvážené a zohľadňuje nielen programovú potrebu, ale aj históriu týchto zmluvných vzťahov. Skonštatoval, že výhrady boli k samotnému výberu programových titulov. Tomu sa podľa neho nedá vyhnúť, pretože pri výbere umeleckých diel je to subjektívny názor toho, kto to vyberá. Druhá oblasťou výhrad bola tá, ktorá spochybňovala investície do techniky a argumentovala právnym rizikom nepovolenej štátnej pomoci a nekalej hospodárskej súťaže. Vypracovaná právna analýza podľa neho toto existujúce riziko pripúšťa, ale je prijateľné. Odporučil predložený materiál zobrať na vedomie a schváliť.

M. Kollár dal priestor na otázky členov rady:

Otázky z členov rady položili V. Slovák a I. Nagyvová.

Členovia rady sa zaujímali o podrobnosti k jednotlivým projektom. M. Kollár odporučil manažmentu RTVS vypracovať a zverejniť pravidlá pre spoluprácu s externým prostredím.

Na otázky členov rady odpovedal Ľ. Machaj.

M. Kollár dal priestor položiť otázku aj prítomným hosťom. Nikto z prítomných neprejavil záujem položiť otázku.

M. Kollár predložil návrh na uznesenia a dal o nich hlasovať:

**Uznesenie č. 23/2011:**

Rada RTVS v zmysle § 8 ods. 1 písm. i) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS prerokovala *Návrh dodatku č. 3 k zmluve o obsahu, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti TV a rozhlasového vysielania na rok 2011* a odporúča GR RTVS predložiť ho Ministerstvu kultúry SR.

**T: bezodkladne**

**Z: GR RTVS**

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

**Uznesenie č. 24/2011:**

Rada RTVS odporúča GR RTVS vypracovať a zverejniť na webovom sídle RTVS pravidlá pre spoluprácu s nezávislými producentmi.

**Z: GR RTVS**

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

### **3. Rámcová správa o činnosti RTVS, o. i.:**

#### **c. informácia o zámere vstúpiť do zmluvného záväzku v zmysle par. 15 ods. 3 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS a informácia o verejných obstarávaní (autopark, web SRo...)**

M. Zemková informovala, že v súvislosti s nejednoznačnou interpretáciou paragrafu zákona o RTVS o informovaní o zámere uzatvoriť zmluvný záväzok by bolo potrebné novelizovať predmetný zákon. Navrhla, že RTVS bude informovať radu o všetkých zmluvách na dobu určitú nad 2 roky a o všetkých zmluvách, ktoré sú s plnením nad 100 000 €. Odprezentovala predložený materiál *Informácia o zámere vstúpiť do zmluvného záväzku v zmysle § 15 ods. 3 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS a informácia o verejných obstarávaní*.

M. Jesenko informoval, že sa 4.4. zúčastnil ako člen komisie pre verejné obstarávanie na otváraní obálok v súlade s výzvou na obnovu autoparku RTVS. Postup označil za štandardný a v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.

#### **d. rôzne**

M. Antol sa spýtal, prečo sa vymieňajú EČV na autách v autoparku v Košiciach.

M. Zemková vysvetlila, že to súvisí so zákonnými ustanoveniami, ktoré spôsobil vznik novej inštitúcie od 1.1.2011.

I. Nagyová sa spýtala, podľa akých kritérií sa vyberajú automobily v súťaži.

M. Zemková priblížila pravidlá výberu.

M. Kollár ukončil prerokovávanie bodu č. 3.

### **5. Účtovná závierka Slovenskej televízie za rok 2010**

P. Ondro odprezentoval predložený materiál. Uviedol, že hospodársky výsledok je strata 25 315 110 €. Plánovaná strata bola 3 mil. €. Skonštatoval, že príčinami nedodržania naplánovanej straty boli nadhodnotené príjmy. Kumulovaná strata za roky 2006 – 2010 je 45,8 mil. €.

M. Kabát, ako spravodajca k tomuto bodu skonštatoval, že účtovná závierka bola predložená riadne a načas, je úplná, obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát, uvádzané sú účtovné zásady a použité účtovné metódy a poznámky za rok 2010. Uviedol, že boli naplnené všetky zákonné požiadavky. Upozornil na niekoľko závažných faktov v súvislosti s hospodárením STV a ich rizikami do budúcnosti. Za riziká považuje hrozby z vedených súdnych sporov, daňové pokuty a zníženie času na odvysielanie reklamy na 1%. Odporučil Rade RTVS predložený materiál schváliť.

M. Kollár otvoril rozpravu a dal priestor na otázky členov rady:

Otázky položili V. Talian, M. Kabát, V. Slovák a A. Miklánek.

Členovia rady sa zaujímali o podrobnosti ohľadom hospodárenia STV v roku 2010 a o príčiny nedodržania plánovaného rozpočtu.

Na otázky členov rady odpovedali M. Zemková, D. Vašinová a P. Ondro.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

#### **Uznesenie č. 25/2011:**

Rada RTVS v zmysle § 8 ods. 1 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS schvaľuje účtovnú závierku STV zostavenú k 31. 12. 2010 vrátane rozdelenia hospodárskeho výsledku nasledovne: účtovnú stratu vo výške 25 318 110 € zúčtovať ako nevysporiadaný výsledok hospodárenia (strata) minulých rokov na účet 428.

Rada RTVS zároveň ukladá GR RTVS, aby v súlade s § 19 ods. 12 zákona o RTVS zabezpečila zverejnenie účtovnej závierky STV za rok 2010 v Obchodnom vestníku.

**T: 30. 4. 2011**

**Z: GR RTVS**

**Uznesenie bolo prijaté.**

### **6. Účtovná závierka Slovenského rozhlasu za rok 2010**

D. Vašinová odprezentovala predložený materiál.

M. Kabát, ako spravodajca k tomuto bodu skonštatoval, že SRo vykonával v roku 2010 svoju činnosť v súlade so zákonom č. 619/2003 a jeho hlavné príjmy tvorili úhrady za služby verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a príspevkov zo zmluvy so štátom. Informoval, že

účetná závierka je zostavená ako riadna účetná závierka za rok 2010 a v zmysle platnej legislatívy. Odporučil Rade RTVS predložený materiál schváliť.

M. Kollár dal priestor pre otázky členov Rady RTVS:

Otázky položil len V. Talian a pýtal sa na to, že ak by nebolo vynúteného vkladu do spoločnosti RTVS s.r.o., či by mal SRo zisk a aký podiel má SRo na celkových dlhoch RTVS a aký podiel má STV.

M. Zemková odpovedala, že SRo by bol v zisku nebyť vkladu do RTVS s.r.o.

P. Ondro uviedol, že podiel SRo na celkových dlhoch RTVS je oproti podielu STV zanedbateľný.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

#### **Uznesenie č. 26/2011:**

Rada RTVS v zmysle § 8 ods. 1 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS schvaľuje účetnú závierku SRo zostavenú k 31. 12. 2010 vrátane rozdelenia hospodárskeho výsledku nasledovne: účetnú stratu vo výške 467 287 € zúčtovať ako nevysporiadaný výsledok hospodárenia (strata) minulých rokov na účet 428.

Rada RTVS zároveň ukladá GR RTVS, aby v súlade s § 19 ods. 12 zákona o RTVS zabezpečila zverejnenie účtovnej závierky SRo za rok 2010 v Obchodnom vestníku.

**T: 30. 4. 2011**

#### **Z. GR RTVS**

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek, I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

M. Kollár vyhlásil do 13,30 obedňajšiu prestávku.

#### **7. Návrh rozpočtu RTVS na rok 2011**

M. Zemková odprezentovala materiál, ktorý bol predložený s nasledovným úvodom: *Charakteristika a porovnanie: Rozpočet príjmov a výdavkov RTVS na rok 2011, ktorý predkladáme rade na schválenie, je oproti rozpočtom predchádzajúcich období v STV a v Slovenskom rozhlase SRo vysoko reštriktívny. Manažment RTVS od svojho nástupu zavádza rozsiahle reštrikčné a úsporné opatrenia vo všetkých oblastiach činnosti vysielateľa: v nákladovosti za služby a materiál, v investíciách, v oblasti zamestnanosti, ale aj v ostatných ukazovateľoch. Inštitúcia sa nachádza v procese reštrukturalizácie, reorganizácie a postupného ozdravovania všetkých procesov tvorby, výroby a vysielania rozhlasových a televíznych programov. Prvým významným výstupom reštrukturalizácie RTVS je plánované zníženie nákladov v roku 2011 oproti skutočnosti roku 2010 o 23,2 mil. €, na ktorom sa podieľa nielen organizačná zložka STV, ktorá plánuje na rok 2011 nižšie čerpanie nákladov o 21,7 mil. €, ale aj organizačná zložka SRo, ktorá plánuje pokles nákladov o 1,5 mil. €. Oproti kvantifikácii šetrenia nákladov v Projekte rozvoja a riadenia RTVS, s ktorým bola v NR SR zvolená do funkcie generálna riaditeľka RTVS dňa 10.2.2011, rozpočet na rok 2011 šetrí v nákladoch ešte o 3,2 mil. € viac.*

*Napriek týmto ozdravovacím procesom nie je možné pre rok 2011 zostaviť vyrovnaný rozpočet príjmov a výdavkov (ani rozpočet nákladov a výnosov) a to vzhľadom k tomu, že inštitúcia prevzala po svojich predchodcoch vysokú dlhovú službu, kumulovanú stratu a záväzky, ktoré jej z právneho nástupníctva vyplývajú. Vyrovnané hospodárenie bude môcť RTVS dosiahnuť najskôr v roku 2012, aj to len v takom prípade, že na jej oddĺženie prispeje štát, pretože inštitúcia nie je v súčasnosti schopná taký vysoký dlh vykryť z vlastných zdrojov resp. v krátkej dobe z vlastného podnikania (nie je koncipovaná ako podnikateľský subjekt).*

*Zákonné súvislosti: Rade Rozhlasu a televízie Slovenska (ďalej rada) predkladáme prvý návrh rozpočtu RTVS, inštitúcie, ktorá vznikla špeciálnym zákonom 1. 1. 2011 a je právnym nástupcom samostatných inštitúcií Slovenskej televízie (STV) a Slovenského rozhlasu*

(SRo), ktoré boli k tomuto dátumu zo zákona zrušené. Rozpočet na rok 2011 je predložený v zákonom stanovenom termíne, je stavaný presne v zákonom predpísanej štruktúre, pri jeho tvorbe sme vychádzali striktnie z týchto ustanovení zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov: § 15 ods. 3 písm. e), § 8 ods. 1 písm. h), § 19 ods. 1, § 23 ods. 17, § 27 ods. 1 písm. a). Ďalej z § 4 ods. 1 a 2 zákona č. 68/2008 Z. z. o úhrade za služby verejnosti poskytované Slovenskou televíziou a Slovenským rozhlasom a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Ďalšie zákony a predpisy, ktorých ustanovenia sme pri tvorbe rozpočtu rešpektovali, uvádzame nižšie.

Zmena v metodike: Pri tvorbe rozpočtu na rok 2011 prikočila RTVS k zásadnej zmene v metodike zostavovania rozpočtu. Kým v predchádzajúcich obdobiach bol rozpočet STV ako aj SRo postavený ako rozpočet nákladov a výnosov, v roku 2011 je zostavený ako rozpočet príjmov a výdavkov v štruktúre platnej rozpočtovej klasifikácie v súlade s Opatrením MF SR z 8. decembra 2004 č. MF/010175/2004-42 (vrátane príslušných dodatkov), ktorým sa ustanovuje druhová, organizačná a ekonomická klasifikácia. Určuje jej to zákon č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý v § 19 odsek 1) spomínaného zákona stanovuje, že Rozhlas a televízia Slovenska zostavuje rozpočet príjmov a výdavkov na kalendárny rok a hospodári na jeho základe. Inštitúcia však naďalej sleduje a zostavuje aj plán nákladov a výnosov, pretože ten objektívnejšie vyjadruje jej hospodárenie a tiež preto, že je nevyhnutným predpokladom k zodpovednému zostaveniu rozpočtu v štruktúre príjmov a výdavkov.

Časové súvislosti: Vzhľadom na skutočnosť, že v čase tvorby rozpočtu RTVS na rok 2011 a v deň jeho odovzdania rade nie je ešte podpísaný dodatok na rok 2011 k Zmluve o obsahoch, cieľoch a zabezpečení služieb verejnosti v oblasti televízneho vysielania na roky 2010 až 2014 (ďalej zmluva so štátom), ktorý bude riešiť rozsah a povahu vzájomných záväzkov na rok 2011, RTVS spracovala dva varianty rozpočtu v štruktúre nákladov a výnosov (variant A s dodatkom na rok 2011, variant B bez dodatku na rok 2011). Tieto nie sú predmetom schvaľovacieho procesu, avšak z dôvodu, že majú vysokú výpovednú hodnotu v procese tvorby štandardného rozpočtu v štruktúre príjmov a výdavkov, ich v tomto materiáli predkladáme v prílohe ako informatívny dokument.

Z toho istého dôvodu (absencia dodatku na rok 2011 k zmluve so štátom, hoci jeho obojstranný podpis a následné plnenia sú vysoko pravdepodobné), RTVS vypracovala a predkladá aj dva varianty návrhu rozpočtu príjmov a výdavkov:

Variant A predpokladá príjem na základe spomínaného dodatku na rok 2011 vo výške 10 mil. € (v členení na výrobu programov 7 935 569 € a na investície 2 067 431 €).

Variant B tento príjem (10 mil. €) do rozpočtu nezahŕňa, avšak výdavky súvisiace s výrobou vo výške 7 935 569 € sú súčasťou aj tohto variantu. Výdavky na investície vo výške 2 067 431 € nie sú vo variante B rozpočtované vôbec.

V čase prerokovania a schvaľovania rozpočtu na zasadnutí rady 14. 4. 2011 bude už objektívne možné určiť, ktorý z variantov je nadbytočný a predkladateľ ho stiahne z rokovania rady.

Špecifická situácia: Napriek všetkým vyššie uvedeným zmenám a ťažkostiam, ktoré tvorbu rozpočtu sprevádzali, a ktoré sú charakterizovateľné ako dôsledok neštandardnej, špecifickej situácie (v nasledujúcich rozpočtových obdobiach by sa už nemali prejavíť), odporúčame rade rozpočet prerokovať a v príslušnom variante prijať. Inak nie je možné ukončiť rozpočtové provizórium, v ktorom momentálne inštitúcia funguje, a ktoré je krízovým nástrojom – nie je nástrojom riadenia. Neumožňuje systémovo riešiť ďalšie kroky reštrukturalizácie a reorganizácie RTVS, nastaviť kapitoly pre jednotlivé strediská a zaviesť štandardné odmeňovanie zamestnancov.

P. Ondro doplnil podrobnosti k jednotlivým číselným údajom v návrhu rozpočtu RTVS na rok 2011.

Ľ. Machaj odprezentoval Programový koncept RTVS na rok 2011, ktorý je súčasťou rozpočtu RTVS.

M. Kollár, ako spravodajca k tomuto bodu skonštatoval, že návrh rozpočtu je predložený v súlade so zákonom a obsahuje všetky zákonné náležitosti. Ocenil, že napriek finančným problémom RTVS neprichádza k zásadnému prepadu z pohľadu objemu vysielania a výroby. K ekonomickej časti rozpočtu uviedol, že je na príjmovej stránke postavená realistickejšie ako tomu bolo v minulosti v STV. Spýtal sa, do akej miery je zohľadnený potencionálny výpadok úhrad od fyzických osôb a do akej miery môžu plánované výnosy z reklamy ovplyvňovať skutočnosť, že RTVS nemá k dispozícii dáta z PMT.

Otázky položili V. Talian, D. Hushegyiová, M. Antol, M. Kabát, V. Slovák a M. Kollár.

Členovia rady sa zaujímali predovšetkým o výnos z „koncesionárskych poplatkov“, o podrobnosti k zmluve so štátom pri SRo, aký je schodok pri hospodárení bez dlhov z predchádzajúcich období, o rozšírenie národnostného vysielania, o pomer pri mzdových nákladoch na členov manažmentu, o podrobnejší rozpis rozpočtu. V. Slovák požiadal aj o vysvetlenie dôvodu drobného zníženia podielu náboženského vysielania.

Na otázky členov rady odpovedali M. Zemková, D. Vašinová, L. Machaj a P. Ondro.

D. Hushegyiová upozornila, že podľa § 5 písm. g) zákona o RTVS by mala STV vysielat' národnostné vysielanie 5 – 6 hodín denne, t.j. vysielanie časovo zodpovedajúce zloženiu obyvateľstva SR.

M. Kollár vysvetlil, že pri príprave zákona bol výklad tohto ustanovenia taký, že sa to týka štruktúry národnostných menšín, aby kopírovala skutočnosť a nemá sa to týkať podielu vysielania z celkového objemu vysielania. To by bolo podľa neho ekonomicky nerealizovateľné.

M. Zemková uviedla, že takýto objem, aký určuje takáto interpretácia, ako predniesla D. Hushegyiová sa nedá dosiahnuť ani v horizonte niekoľkých rokov. Vysvetlila, že bude treba požiadať o výklad predmetného ustanovenia zákona o RTVS.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

#### **Uznesenie č. 27/2011:**

Rada RTVS v zmysle § 8 ods. 1 písm. h) zákona č. 532/2010 Z. z. o RTVS schvaľuje návrh rozpočtu RTVS vrátane programového konceptu na rok 2011 v predloženom znení s nasledujúcimi záväznými ukazovateľmi:

Bežné výdavky roku 2011 vo výške 96 943 516 €

Kapitálové výdavky vo výške 6 759 931 €

Prebytok/schodok (v metodike ESA 95) -5 393 018 €

Prebytok/schodok (v metodike ESA 95)  
po zohľadnení záväzkov a rezerv z predchádzajúcich období -40 411 109 €.

Rada RTVS zároveň žiada GR RTVS predložiť upravený rozpočet v prípade podpísania dodatku č. 3 zmluvy so štátom a prípade rozhodnutia o poskytnutí účelovej dotácie zo štátneho rozpočtu na vykrytie straty z predchádzajúcich období.

#### **Z: GR RTVS**

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

#### **8. Správa NKÚ o kontrole v STV a o prijatých opatreniach**

D. Vašinová odprezentovala predložený materiál členom Rady RTVS a vysvetlila jednotlivé prijaté opatrenia na odstránenie nedostatkov.

M. Jesenko, ako spravodajca tohto bodu uviedol, že predložený návrh opatrení reaguje na zistenia NKÚ, ktoré považuje za dosť závažné v niektorých oblastiach. Navrhnuté opatrenia hodnotí pozitívne. Upozornil, že niektoré opatrenia sú na dlhší časový horizont a Rada RTVS by si mohla vyžiadať správu o ich priebežnom plnení.



D. Vašinová uviedla, že do 30.6. má RTVS predložiť na NKÚ správu o plnení jednotlivých opatrení a túto by mohla dostať aj Rada RTVS a následne by mohla byť štvrťročne informovaná.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

**Uznesenie č. 28/2011:**

Rada RTVS berie na vedomie *Správu o výsledkoch kontroly hospodárenia s verejnými prostriedkami a nakladania s majetkom v Slovenskej televízii v rokoch 2008 – 2010* predloženú predsedom NKÚ v januári 2011 a informáciu o opatreniach prijatých na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou NKÚ generálnou riaditeľkou RTVS a žiada GR RTVS realizovať stanovené opatrenia v súlade s predloženým harmonogramom a predložiť priebežnú správu o plnení týchto opatrení.

**T: 30. 6. 2011**

**Z: GR RTVS**

Za: 8 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1 / V. Talian /

**Uznesenie bolo prijaté.**

**9. Správa o hospodárení dcérskych spoločností RTVS a návrh ich ďalšej činnosti**

M. Zemková informovala, že ide o plnenie uznesenia Rady RTVS č. 9/2011. Uviedla, že výstupom z predloženého materiálu je žiadosť, aby Rada RTVS súhlasila s ukončením podnikateľských zámerov RTVS v spoločnostiach STV Media, s.r.o, STV Broadcasting, s.r.o, RTVS Production & Technology, s.r.o.

P. Ondro poskytol podrobnejšie informácie o jednotlivých dcérskych spoločnostiach.

M. Kollár otvoril rozpravu:

M. Kabát skonštatoval, že proces ukončenia činnosti dcérskych spoločností vníma ako ozdravný a kvituje ho.

M. Kollár predložil návrh na uznesenie a dal o ňom hlasovať:

**Uznesenie č. 29/2011:**

Rada RTVS berie na vedomie správu o činnosti dcérskych spoločností za rok 2010 a v súlade s § 8 ods. 1 písm. l) zák. 532/2010 o RTVS súhlasí s návrhom na ukončenie podnikateľských zámerov v spoločnostiach STV Media, s.r.o, STV Broadcasting, s.r.o, RTVS Production & Technology, s.r.o. k 31. 12. 2011.

**T: 31. 12. 2011**

**Z: GR RTVS**

Za: 8 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1 / V. Talian /

**Uznesenie bolo prijaté.**

**10. Sťažnosti a podnety**

M. Kollár informoval, že Rada RTVS požiadala uznesením č. 19/2011 GR RTVS o stanovisko k podnetu M. Zápacha, ktorý súvisí s obstarávaním webovej stránky SRO. Informoval, že uznesenie bolo splnené a stanovisko bolo predložené.

M. Zemková informovala, že nešlo len o webovú stránku, ale o redakčný systém, ktorý obsluhuje všetkých 17 parciálnych služieb SRO, jeho súčasťou je aj web, ktorý však tvoril len 17% zo sumy predmetného obstarávania. Ide o komplexný interný informačný systém, software šitý na mieru, ktorý je prepojený na digitálne redakčné vysielacie a archívne

systémy a má koncové prepojenie na web. Vysvetlila ďalšie podrobnosti, ktoré sú uvedené aj v predložennom stanovisku.

A. Miklánek, ako spravodajca tohto bodu uviedol, že akceptuje vysvetlenia GR RTVS. Myslí si, že rozpor je v tom, že sťažovateľ si myslí, že predmetná cena je za web a pritom ten tvorí len podmnožinu celého obstarávania. Zastáva názor, že Rada RTVS môže predložené stanovisko zobrať na vedomie, ale nie je nevyhnutné prijímať k sťažnosti tohto typu uznesenie.

M. Kollár dal priestor na otázky členov rady:

Otázky položili M. Antol a V. Talian.

Zaujímali sa o využívanosť predmetného redakčného systému, či je vyrobený na mieru SRo a akým spôsobom sa bude dať prispôbiť vizuál pre potreby Rádia\_FM

Na otázky odpovedali R. Oravec a M. Zemková.

R. Oravec priblížil využitie redakčného systému. Skonštatoval, že je vyrobený priamo pre potreby SRo. V súvislosti s Rádiom\_FM vysvetlil, že súčasný zákonný rámec veľmi limituje vizuál webových stránok.

M. Kollár navrhol ukončiť túto časť bodu bez uznesenia s tým, že v zmysle predneseného vysvetlenia odpovie sťažovateľovi.

Členovia Rady RTVS vyslovili s týmto návrhom všeobecný súhlas.

M. Antol požiadal o vyjadrenie ku kauze „Večerníček“.

M. Zemková vysvetlila, že nešlo o predaj autorských práv, pretože tie RTVS nevlastní, ale o licenciu na použitie sekvencie zvučky. Z hľadiska obchodných pracovníkov išlo o štandardný postup a nikto nezvažoval iný rozmer.

Ľ. Machaj poskytol ďalšie podrobnosti súvisiace s touto problematikou.

I. Nagyová informovala, že zachytila sťažnosti, že na území Bratislavy nie je možné počúvať Rádio Patria.

Ľ. Machaj uviedol, že akonáhle bude voľná VKV frekvencia v Bratislave, bude použitá pre Rádio Patria. RTVS už podľa neho má pridelenú frekvenciu a do roka ju musí rozvysielať.

## 11. Rôzne

### a) Informácia o rozhodnutiach Rady pre vysielanie a retransmisiu

M. Zemková informovala, že nie sú žiadne nové rozhodnutia z Rady pre vysielanie a retransmisiu.

### b) Návrh na vymenovanie tajomníka Rady RTVS

M. Kollár navrhol vymenovať do funkcie tajomníka Rady RTVS A. Mozoláka a predložil návrh na uznesenie:

#### **Uznesenie č. 30/2011:**

Rada RTVS menuje v súlade s čl. 5 ods. 2 Štatútu Rady RTVS Adama Mozoláka do funkcie tajomníka Rady RTVS.

Za: 9 / M. Antol, D. Hushegyiová, M. Jesenko, M. Kabát, M. Kollár, A. Miklánek,  
I. Nagy, V. Slovák, V. Talian /

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

**Uznesenie bolo prijaté.**

M. Kollár navrhol, aby sa Rada RTVS v tomto bode zaoberala medializovaným vyplatením odmeny GR RTVS.

M. Zemková vysvetlila, že by bola rada, ak by nemusela byť prítomná, keď sa rokuje o jej finančných náležitostiach.

M. Kollár nenamietal voči neprítomnosti GR RTVS. Informoval, že Rozhlasová rada na zasadnutí v decembri 2010 uznesením č. 86/2010 v zmysle § 8 ods. 1 písm. b) zákona o SRo schválila odmenu M. Zemkovej vo výške 3 násobku vtedajšej mesačnej mzdy. Skonštatoval, že odmena bola odsúhlasená v súlade so zákonom a bola to jediná odmena, ktorú M. Zemková dostala za 59 mesiacov vo funkcii GR SRo. Myslí si, že vzhľadom na

hospodárske výsledky SRo v rokoch 2006 – 2010 je to skôr odmena nedostatočná ako odmena prehnaná. V súvislosti s odstupným skonštatoval, že M. Zemkovej vznikol nárok z kolektívnej zmluvy SRo a zo mzdového poriadku SRo na vyplatenie 4 násobku mesačnej mzdy. Zastáva názor, že aj odmena aj odstupné boli vyplatené v súlade s platnými legislatívnymi a internými predpismi.

V. Talian zdôraznil jeden fakt, ktorý sa podľa neho málo spomína a to, že k vyplateniu odstupného prišlo v januári, kedy M. Zemková nemohla vedieť, či bude riaditeľkou RTVS. Myslí si, že ak by bola táto téma otvorená v januári, tak by nikto nenašiel nielen právny, ale ani morálny problém s vyplatením odmeny, pretože to bolo po skončení funkcie a o ďalšiu sa iba uchádzala. Tým, že nastal takýto časový posun a jej odmena bola medializovaná až tri mesiace po jej vyplatení, sa celý akt dostal do inej súvislosti, pretože M. Zemková sa medzičasom stala riaditeľkou RTVS. Netrúfa si povedať morálny imperatív.

M. Kollár doplnil, že mzda spolu s odmenou a odstupným boli vyplatené 12.1. a tomu predchádzali právne analýzy, ktoré si dal SRo urobiť v advokátskej kancelárii a u právnikov SRo.

A. Miklánek skonštatoval, že odstupné bolo vyplatené na základe toho, že zo zákona zanikla funkcia, vyplatil ju SRo a vyplatil ju v obvyklej výške. Upozornil, že nejde o žiaden zlatý padák. Pripomenul, že zákon o konflikte záujmov riaditeľovi verejnoprávneho média výrazne komplikuje situáciu pri hľadaní si zamestnania na trhu práce po ukončení pracovného pomeru. Myslí si, že M. Zemková konala v danej chvíli správne.

Ľ. Machaj uviedol, že M. Zemková sa v januári veľmi vážne rozhodovala, či vezme poverenie na riadenie RTVS a či sa zúčastní výberového konania na GR RTVS.

M. Kollár doplnil, že riaditelia STV a SRo boli prakticky jediní z verejných funkcionárov, ktorí nemali upravené podmienky odstupného v zákone, podľa ktorého boli zvolení. Z tohto dôvodu sa to podľa neho riešilo kolektívnou zmluvou. Vyjednávania o kolektívnej zmluve sa podľa jeho informácií začali v prvej polovici roku 2010 a podpísaná bola 25.11.2010, t.j. niekoľko týždňov pred tým, než bolo definitívne jasné, že zanikne SRo a STV.

M. Kollár skonštatoval, že nikto z členov Rady RTVS nenavrhol uznesenie a ukončil rokovanie o tomto bode programu.

### **c) Rôzne**

V. Slovák navrhol, aby čo najskôr začala fungovať Sekcia komunikácie, aby neprichádzalo k rôznym komunikačným problémom. Ďalej si myslí, že ak štát podporuje rôzne kultúrne inštitúcie a podujatia, ktoré nemajú ani zďaleka taký záber ako RTVS, tak RTVS by mal od MK SR dostávať úplne prirodzene adekvátny balík financií.

M. Zemková pripustila, že komunikácia môže byť niekedy problém a je potrebné vybudovať Sekciu komunikácie. K finančnej situácii uviedla, že oddĺženie nemôže realizovať RTVS sám a štát podľa nej deklaroval, že s tým RTVS pomôže. Za kľúčový problém považuje to, aký titul sa bude môcť podľa európskej legislatívy na to použiť.

M. Kollár ukončil rokovanie o bode č. 11 a aj rokovanie Rady RTVS.

V Bratislave 19.04.2011.

Zapísal: Adam Mozolák  
tajomník Rady RTVS

Miroslav Kollár  
predseda Rady  
Rozhlasu a televízie Slovenska

*Kompletný zvukový záznam z rokovania Rady Rozhlasu a televízie Slovenska prehľadne usporiadaný podľa prerokovaných bodov je možné si vypočuť na [www.rtvsk.sk](http://www.rtvsk.sk)*